

EMAÚS INTERNACIONAL MEMORIA

ACTIVIDADES | RESULTADOS | PERSPECTIVAS | 2012/2013



emaús INTERNACIONAL

300 METROS LINEALES
DE ARCHIVOS DEL ABBÉ PIERRE
Y DE EMAÚS INTERNACIONAL

37 PAÍSES

337 GRUPOS

21 IDIOMAS

898 133 €
RECAUDADOS PARA LLEVAR A CABO 6 EJES POLÍTICOS

490 465 €
DEDICADOS A LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL



Índice

P. 2 – Mensaje del presidente

P. 3 – Emaús Internacional de un vistazo

- Emaús Internacional en movimiento
- Un mosaico de actividades
- Una organización democrática
- Emaús Internacional, heredera del Abbé Pierre
- Los archivos
- Centenario del Abbé Pierre

P. 11 – La solidaridad internacional, una red esencial

- La ayuda mutua, pilar básico de Emaús Internacional
- La venta anual y los proyectos solidarios
- Mapamundi de la solidaridad (2012)
- Un programa para cada situación

P. 24 – Regiones

- África
- América
- Asia
- Europa

P. 27 – Memoria económica

Emaús: el futuro empieza hoy



La vitalidad de los grupos Emaús asombra a cualquiera que haya tenido la ocasión de visitar algunos de ellos en distintas partes del mundo. Frente a las dificultades de la lucha contra la exclusión, las situaciones de extrema pobreza o la indiferencia generalizada, nuestras organizaciones locales derrochan capacidad de inventiva y de adaptación, y demuestran que la miseria no es ni mucho menos una fatalidad. Los grupos Emaús no se limitan a atender a las situaciones urgentes y a las necesidades primarias de los más pobres, sino que, poco a poco, van haciendo realidad un mundo más justo, donde cada cual pueda encontrar su sitio, donde la economía esté al servicio de las personas, con una preocupación ética y social. Por ello, Emaús Internacional no duda en buscar una mayor repercusión política en todos los ámbitos donde sea posible, apoyándonos precisamente en esa labor de nuestros grupos locales y conscientes de que puede servir de ejemplo. Esta dimensión política es más necesaria que nunca en un mundo en el que reina la competitividad y el despilfarro, marcado por la negación de los derechos más elementales. La pusilanimidad de los actuales dirigentes políticos también contribuye a empujarnos en esa dirección.

El Abbé Pierre, cuyo centenario celebramos en 2012, solía resumir lo que era Emaús diciendo que se trataba de “una pequeñísima gran cosa”. De esa forma reconocía lo poco que suponía el trabajo de Emaús Internacional frente a los inmensos retos de la lucha contra la pobreza y sus evidentes carencias. No obstante, con ello quería también destacar que la fuerza de voluntad de unos cuantos —aunque fueran los más pobres— para salir adelante y rechazar el asistencialismo podía mover montañas con su efecto provocador. Esto es lo que queremos seguir manteniendo, esa intuición original de nuestro fundador: actuar y denunciar.

Jean Rousseau
Presidente de Emaús Internacional

EMAÚS INTERNACIONAL DE UN VISTAZO

EMAÚS INTERNACIONAL ESTÁ FORMADO POR MILES DE PERSONAS QUE TRABAJAN EN DISTINTOS PAÍSES Y LLEVAN A CABO ACTIVIDADES DE LO MÁS VARIADO PERO SIEMPRE CON EL PRINCIPIO DE LUCHAR CONTRA LAS CAUSAS DE LA POBREZA Y LAS SITUACIONES DE INJUSTICIA.



Emaús Internacional en movimiento

Emaús Internacional es un movimiento solidario laico, fundado en 1971 por el Abbé Pierre, cuyo objetivo es luchar contra la exclusión y la miseria. Sus principios fundadores son «actuar y denunciar» y «servir primero al que más sufre», algo que en la práctica se traduce en ofrecer a los excluidos de la sociedad la oportunidad de volver a dar sentido a su vida ayudando a los demás. Si bien las actividades que llevan a cabo son muy variadas, los 337 grupos Emaús de todo el mundo tienen muchas cosas en común, como el trabajo o la solidaridad, pasando por la participación de los más excluidos en la búsqueda de soluciones para salir de la pobreza. Así, sus organizaciones miembros, presentes en 37 países de todo el mundo, llevan a cabo actividades económicas y solidarias junto con los más pobres: recuperación de objetos usados para luchar contra el despilfarro, artesanía, agricultura ecológica, ayuda a los niños de la calle, microcréditos...

Compromisos comunes

Miles de personas (compañeros, voluntarios, empleados...) dedican su tiempo y

su energía a luchar contra las causas que defiende Emaús Internacional unidas por unos profundos valores comunes: la acogida incondicional, el respeto de la dignidad humana, la confianza en la capacidad de cada persona para tomar las riendas de su vida y hacerse cargo de sí misma y la solidaridad con los más vulnerables.

Grupos autónomos

Cada una de las asociaciones afiliadas a Emaús Internacional tiene su propia identidad jurídica y es independiente desde el punto de vista organizativo, político y religioso. Para formar parte del movimiento hay que cumplir una serie de condiciones: funcionar de manera democrática, ser solidarios, tener una financiación transparente y haber alcanzado –o, al menos, aspirar a ello– la autonomía económica.

Representación internacional

En Emaús, son los grupos quienes deciden el rumbo que debe seguir Emaús Internacional. Es precisamente este funcionamiento democrático el que da legitimidad e impulsa las iniciativas que se llevan a cabo con el apoyo de otros grupos de todo el mundo. Todos los órganos, sean dirigentes o consultivos, están compuestos por miembros de grupos que desean implicarse más directamente y participar en los avances y reflexiones internacionales. Gracias a esta organización, Emaús Internacional permanece fiel a sus principios y a sus miembros.



Un mosaico de actividades

En Emaús Internacional hay prácticamente tantas actividades como grupos, pero todos los grupos tienen en común el pago de una cuota en función de los recursos de cada uno y la organización de una venta anual, dos iniciativas que hacen posible la financiación de las acciones políticas y de los programas de solidaridad internacionales.

Actividades generadoras de ingresos



Actividades sociales



Una organización democrática



Desde sus inicios, en 1971, la organización Emaús Internacional siempre ha velado por el respeto democrático de la igualdad de expresión de todos sus grupos miembros.

Cada cuatro años se celebra una Asamblea Mundial en la que se reúnen todos los grupos Emaús para elegir un presidente y unos consejeros, hacer balance y fijar las orientaciones futuras.

Por otro lado, una vez al año se reúne el Consejo de Administración, del que forman parte el presidente y varios representantes de las distintas regiones (los consejeros de Emaús Internacional), para poner en práctica las orientaciones y las directrices aprobadas por la Asamblea General.

El Comité Ejecutivo, por su parte, se reúne cada ocho semanas y está formado por el presidente y por siete consejeros ele-

gidos por el Consejo de Administración que representan a las cuatro regiones de Emaús. El Comité Ejecutivo se encarga de la gestión ordinaria de los asuntos de Emaús Internacional y cada uno de sus miembros está especializado en un área de acción, en la que trabaja en estrecha colaboración con la secretaría internacional.

Las secretarías regionales de Emaús sirven de apoyo a los grupos locales de los distintos continentes y retoman en cada región el trabajo de la secretaría internacional relativo a los programas de solidaridad, los ejes políticos y la movilización de los grupos. En las secretarías trabajan entre dos y tres empleados, que colaboran con los representantes de la región. Emaús América tiene su sede en Uruguay, Emaús África en Burkina Faso, Emaús Asia en la India y Emaús Europa en Francia.

LA SECRETARÍA INTERNACIONAL está compuesta por 17 empleados repartidos entre distintos departamentos: administración y organización, dinamización y formación, solidaridad internacional, acciones políticas, comunicación, responsabilidades institucionales y contabilidad. Se encuentra bajo la autoridad del Comité Ejecutivo y la responsabilidad de un delegado general.

Delegados

Consejo de Administración

Comité Ejecutivo



Jean Rousseau
Presidente



Simon Grainge
Vicepresidente primero
Reino Unido



Moon Sharma
Vicepresidenta segunda
India



Jean Karekezi
Secretario
Francia



Tânia Schubert Barbosa
Vicesecretaría
Brasil



Gérard Racinne
Tesorero
Francia



Javier Pradini
España



Jean Busogi
R. D. del Congo



François d'Assise Tokpo
Benín



Mahamady Sawadogo
Burkina Faso



Nantegue Kone
Costa de Marfil



Dženana Šabic
Bosnia



Margherita Ziliacus
Finlandia



Alexander Sawarimuthu
India



Oswald Quintal
India



Hélène Sayad
Libano



Franck-Benoît Puntous
Francia



Silvana Nogarole
Italia



Alberto Luis de Urquiza
Argentina



Juan Melquiades
Perú



Jorge Ambiado
Uruguay



Hans Van Beek
Francia



Tobias Petersson
Suecia



Gianni Belletti
Italia

Composición a 1 de junio de 2013

Emaús Internacional, heredera del Abbé Pierre

En su testamento, el Abbé Pierre nombró a Emaús Internacional como su legataria universal. Esta responsabilidad de «difundir su pensamiento y su obra y proteger su memoria», recogida en nuestros estatutos, implica unas nuevas misiones en una serie de ámbitos:

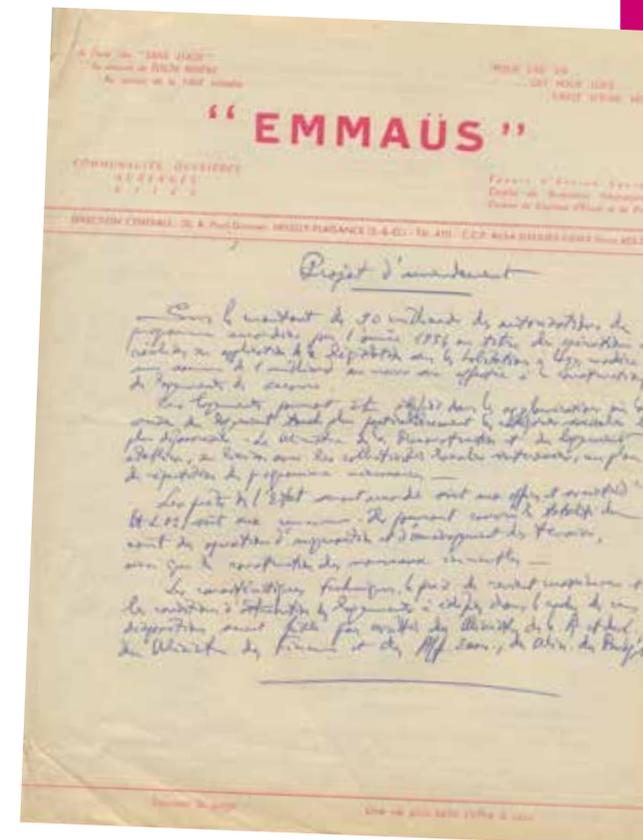
- La conservación y la promoción de los archivos personales del Abbé Pierre, un legado de gran importancia para el movimiento Emaús y para público en general.
- La gestión de los bienes del Abbé Pierre, esencialmente sus derechos de autor sobre distintas obras —literarias, fotográficas, sonoras, cinematográficas y audiovisuales— y, en su caso, sobre sus traducciones.
- La responsabilidad sobre los derechos de imagen del Abbé Pierre en todos

sus aspectos, en particular la utilización de su nombre y la protección frente a usos inapropiados.

- La protección de la memoria del Abbé Pierre frente a cualquier injuria o difamación.

Se trata de una tarea de alcance mundial y, por tanto, ardua y delicada, teniendo en cuenta que el Abbé Pierre se convirtió en un personaje público y en una referencia en el ámbito de la lucha contra la pobreza y la injusticia.

Como legataria universal del Abbé Pierre y garante de la continuidad de las causas que defendió en todo el mundo, Emaús Internacional vela por la protección del legado y la imagen de su fundador y se encarga de mantener su memoria.



Todo un legado por clasificar

A finales de diciembre de 2000, el Abbé Pierre y Emaús Internacional depositaron sus archivos en los Archivos Nacionales del Mundo del Trabajo de Francia, con sede en la ciudad de Roubaix. Entre documentos en papel, fotografías, carteles y documentos sonoros y audiovisuales, estos archivos suponen alrededor de doscientos metros lineales. Entre 2001 y 2013 se han sucedido tres archiveras. Tras cuatro años de trabajo, ahora se cuenta con un inventario detallado de los archivos en papel y un inventario general del material audiovisual, mientras que el inventario de la fototeca del Abbé Pierre y de Emaús Internacional se encuentra a la mitad.

Aun así, todavía quedan cuatro años de trabajo para finalizar esta labor de clasificación e inventario. Estos archivos, de gran importancia por su volumen y en gran medida desconocidos, constituyen un auténtico tesoro, ya que ofrecen un amplio y variado testimonio sobre la trayectoria del Abbé Pierre, sus discursos y las causas que defendió por todo el mundo, así como sobre la historia de Emaús Internacional. Sin embargo, su digitalización, necesaria para conservarlos y hacerlos accesibles, supone un auténtico desafío, ya que esta tarea requiere encontrar importantes recursos económicos y tardará varios años, a pesar de que resulta urgente salvaguardar el material audiovisual antiguo. Hasta la fecha, solo se ha podido digitalizar una ínfima parte de los documentos en papel y de las fotografías y algunos documentos audiovisuales.

La promoción de los archivos

No obstante, la labor realizada ya está dando sus frutos: se ha incrementado considerablemente el número de fuentes utilizables para preparar exposiciones o reportajes, se pueden corregir con mayor precisión los manuscritos que se nos pide revisar y se han publicado nuevas obras sobre el Abbé Pierre o Emaús basadas en estos archivos. Con su digitalización, estos documentos se convierten en una fuente de información nada desdeñable, que poco a poco se va aprovechando para promover el legado del Abbé Pierre.

A finales de 2012, el Ministerio francés de Cultura nos sugirió preparar una solicitud para la inclusión de los archivos del Abbé Pierre y de Emaús Internacional en el Registro de la Memoria del Mundo de la Unesco, que recopila distintos tipos de patrimonio documental seleccionados por su interés internacional y su excepcional valor universal. La inclusión en este registro supondría pues un importante reconocimiento del extraordinario compromiso internacional del Abbé Pierre. A tal fin, Emaús Internacional llevará a cabo un exhaustivo estudio de sus archivos de 2013 a 2015.



Centenario del Abbé Pierre



Este año ha estado especialmente marcado por el centenario de nacimiento del Abbé Pierre, el 5 de agosto de 2012.

Tras la inauguración del Centro Abbé Pierre-Emaús* en Esteville (Francia), coincidiendo con el quinto aniversario de su muerte, el 22 de enero de 2012, este cen-

tenario dio lugar a numerosas iniciativas destinadas a recordar y difundir el mensaje del Abbé Pierre.

* www.centre-abbe-pierre-emmaus.org/

Publicaciones

En el último año se han publicado ni más ni menos que nueve obras sobre el Abbé Pierre: cinco libros o tebeos juveniles y cuatro reediciones. En mayo de 2012 se publicó la obra *Abbé Pierre. Inédits* (Bayard), que utiliza archivos inéditos del Abbé Pierre recientemente inventariados. Asimismo, otras dos obras, *L'abbé Pierre. Mes amis, au secours!* (Découvertes Gallimard) y la biografía *L'abbé Pierre, un homme libre* (Le Dauphiné Libéré, colección "Les patrimoines"), están ilustradas con un gran número de imágenes procedentes de los archivos del Abbé Pierre y de Emaús Internacional. Cabe destacar también la publicación de dos traducciones, la de *Les Combats de l'abbé Pierre*, de Denis Lefèvre (Le Cherche midi), traducido al italiano gracias al apoyo de Emaús Italia, y la de *Emmaüs et l'abbé Pierre*, de Axelle Brodiez (Presses de Sciences Po), traducido al inglés gracias al apoyo de Emaús Reino Unido.

Exposiciones

"El Abbé Pierre: hermano de los pobres, provocador de paz", una frase extraída de un currículum vitae del Abbé

Pierre, es el título de una exposición excepcional organizada por los Archivos Nacionales del Mundo del Trabajo de Francia entre diciembre de 2012 y abril de 2013 en la ciudad de Roubaix. La exposición realizaba un recorrido por la vida del Abbé Pierre —las causas por las que luchó, la creación de Emaús Internacional, pero también sus viajes, sus aficiones y su presencia en los medios de comunicación— a través de una serie de documentos y fotografías de archivo, un material frágil y que, salvo algunas excepciones, nunca antes se había expuesto al público. Por otra parte, la exposición "El Abbé Pierre, fotógrafo", que presentaba un aspecto menos conocido y más personal del fundador de Emaús Internacional, se presentó en cinco lugares distintos a lo largo de 2012, así como en el salón organizado por los grupos Emaús de la región Norte-Paso de Calais (Francia) en abril de 2013.

Reconocimiento público

Con motivo de este centenario, la Casa de la Moneda de París, que fabrica las monedas del Estado francés —con el visto bueno de las autoridades de la zona euro—, acuñó una moneda de dos euros con la efigie del Abbé Pierre, de curso legal en todos los países de la zona, así como una moneda conmemorativa, de colección. Asimismo, el 5 de agosto de 2012, el programa de televisión católico "Le Jour du Seigneur" retransmitió una misa en directo desde el Centro Abbé Pierre-Emaús a través de sus canales de Francia y Bélgica. También se emitieron distintos documentales a lo largo del año.



LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL, UNA RED ESENCIAL

EMAÚS INTERNACIONAL NO SE ENTENDERÍA SIN LA NOCIÓN DE SOLIDARIDAD INTERNACIONAL. DE HECHO, LOS INTERCAMBIOS ENTRE GRUPOS Y EL COMPARTIR LOS RECURSOS SE BASAN EN ESTE RASGO IDENTITARIO DE TODAS LAS ORGANIZACIONES DE EMAÚS. A TRAVÉS DE LOS DIFERENTES PROGRAMAS SOLIDARIOS INTERNACIONALES, SON LAS PROPIAS PERSONAS QUE VIVEN EN SITUACIÓN DE POBREZA QUIENES TRABAJAN PARA AYUDAR A OTRAS AÚN MÁS POBRES.



La ayuda mutua, pilar básico de Emaús Internacional

Un principio fundacional

La solidaridad es uno de los principios fundacionales de Emaús Internacional y la razón misma de su creación. Se trata de un concepto totalmente alejado de la caridad, que constituye el fundamento de una red de ayuda mutua: las actividades de cada grupo Emaús sirven, al mismo tiempo, para ayudar a sus miembros, para apoyar iniciativas solidarias en su entorno local y para contribuir a unos programas internacionales de solidaridad con otros grupos, de forma que a su vez puedan continuar esta cadena. Esta solidaridad es necesaria por una situación inaceptable: la inmensa desigualdad que sigue existiendo entre los distintos países y continentes. El fondo de solidaridad de Emaús Internacional es una aplicación directa del principio del reparto de la riqueza: todos comparten sus recursos, ya sean mayores o menores, para contribuir a un movimiento de acción colectiva. Así, los grupos más afortunados —generalmente los de Europa—, conscientes de su situación privilegiada en comparación

con otros grupos mucho más desfavorecidos, contribuyen al fondo común en mayor medida que los demás. Además, este mecanismo de reparto de recursos a través de Emaús Internacional es un complemento de otro de los objetivos fundacionales: la autosuficiencia. Aunque a algunos grupos no les resulta nada fácil alcanzar la autosuficiencia, la colaboración y el compartir facilitan el objetivo.

Cómo funciona

Cada grupo Emaús tiene su propia forma de plasmar la solidaridad. Por lo general, los grupos llevan a cabo actividades de solidaridad a escala local e internacional. En su entorno, prestan ayuda social, colaboran con otras asociaciones o ponen en marcha proyectos que a su vez generan nuevas iniciativas solidarias. A escala internacional, participan en los programas solidarios o de acción política de Emaús Internacional o entablan colaboraciones con grupos de otros países, una especie de hermanamientos que sirven para tejer vínculos y establecer unos intercambios solidarios más estrechos.

La solidaridad internacional, basada en el trabajo de los distintos grupos y coordinada por Emaús Internacional, adquiere formas muy diversas con objeto de responder a las diferentes situaciones que se presentan. Así, la venta solidaria que cada año organizan los grupos y otras contribuciones voluntarias constituyen un fondo común de solidaridad destinado a numerosos objetivos: creación de nuevas actividades (de acción social o de generación de ingresos), apoyo en caso de dificultades económicas, envío de contenedores y ayudas de emergencia.

La venta anual y los proyectos solidarios

La venta anual, fundamento de la solidaridad internacional

Al igual que el propio funcionamiento de los grupos Emaús, que se basa en los ingresos generados por su trabajo de recogida y venta de objetos o sus actividades de producción, las iniciativas solidarias de Emaús Internacional se financian exclusivamente gracias a una venta especial que cada año organizan los grupos de todo el mundo en torno a las mismas fechas. Esta venta solidaria, en la que se implican todos los miembros del grupo, suele aprovecharse además como acto festivo o reivindicativo. Asimismo, desde hace algunos años están surgiendo diversas ventas colectivas, de dimensión regional, en las que unen sus fuerzas varios grupos de una misma zona.

En 2012, las ventas solidarias de los grupos Emaús sumaron un importe total de 490 465 euros, que se destinó a financiar las distintas actividades solidarias de Emaús Internacional a lo largo de todo el año: los proyectos de solidaridad, el programa de envío de contenedores, el apoyo a los fondos regionales y la ayuda de emergencia a distintos grupos.

Tipos de actividades

Cada año, Emaús Internacional contribuye a financiar una serie de iniciativas solidarias locales de sus grupos miembros. En 2012, una parte de los fondos procedentes de la venta solidaria se destinó a financiar 18 proyectos de grupos o regiones de Emaús, de diversos tipos:

→ Iniciativas colectivas a escala regional, como el apoyo recibido por los grupos de Emaús América para actividades de formación.



- Creación de actividades económicas, como, por ejemplo, la apertura de un taller de formación de corte y confección en Luanda (Angola) o de una panadería en el grupo ATEP (Togo).
- Apoyo para necesidades puntuales, como la compra de un camión, la inversión en actividades agrícolas o el acondicionamiento de una sala de venta.

LAS MUJERES SUELEN SER LAS PRIMERAS VÍCTIMAS DE LA POBREZA Y LA EXCLUSIÓN. Por ello, un año más, parte de los proyectos financiados estaban relacionados con actividades para las mujeres: la inversión para la cría de aves en Bakhita (Togo), como medio para luchar contra la pobreza de las mujeres de las zonas rurales, la ampliación de la concesión de microcréditos a mujeres por parte de la asociación Sonagnon (Benín), la mejora de las capacidades agrícolas del grupo de mujeres Femmes Rurales Sans Frontières (Camerún) y el apoyo de otro grupo de mujeres, AFA (Benín), a las actividades de las mujeres de Dodji Bata.



Mapamundi de la solidaridad (2012)

1 Sal6n Ema6s de Par6s (Francia)

Gracias a esta venta se reunieron 627 386 euros, que se destinaron 6ntegramente a la solidaridad internacional. La regi6n destinataria, Ema6s 6frica, present6 al p6blico del sal6n proyectos de lo m6s variado: microcr6ditos y acceso al agua en Ben6n, agricultura en Camer6n y Togo, formaci6n profesional en Angola o la compra de un cami6n en Sud6frica.

3 Ayudas de emergencia (Brasil)

En septiembre de 2012, los locales del grupo Ema6s de Teresina se vieron afectados por un incendio, que acab6 tambi6n con el material que hab6a en su interior. Tras realizar un llamamiento urgente a Ema6s Internacional, recibieron unos 3 000 euros de la regi6n Am6rica y otros 11 000 euros del Fondo de Emergencias del Comit6 Ejecutivo en concepto de ayuda para poder rehabilitar las infraestructuras. As6, gracias a esta ayuda se ha financiado la reconstrucci6n del almac6n, imprescindible para proteger los materiales y muebles y facilitar el trabajo de clasificaci6n en mejores condiciones.

2 Ecoturismo (Asia)

Hace ya cuatro a6os que los siete grupos asi6ticos est6n implicados en el desarrollo del concepto de ecoturismo. Esta iniciativa, m6s amable con el medio ambiente y m6s rica desde el punto de vista cultural, ayuda a los grupos a darse a conocer, tanto entre los dem6s grupos Ema6s como de cara al p6blico en general. Asimismo, sirve para sensibilizar a los grupos con la protecci6n del medio ambiente y contribuye a su autosuficiencia, gracias al aumento de sus recursos. Gracias a los 9 954 euros de ayuda del fondo de solidaridad, los grupos que lo necesitaban han renovado sus infraestructuras para poder recibir a m6s visitantes y en mejores condiciones.

4 Taller de carpinter6a (Burundi)

La comunidad Ema6s de Montb6liard decidi6 contribuir a la solidaridad internacional con un fuerte apoyo econ6mico. De esta forma, entre muchas otras iniciativas, gracias a los 7 142 euros recibidos, la asociaci6n ALDP (Burundi) compr6 una m6quina de carpinter6a moderna que le ha ayudado a aumentar sus ingresos mediante la fabricaci6n de muebles por encargo. Adem6s, organizan cursos de formaci6n profesional gratuitos, poniendo tambi6n el taller de carpinter6a a disposici6n de los desempleados de los barrios del norte de Buyumbura para contribuir a su reinserci6n socioecon6mica.

Un programa para cada situación

Fondo de emergencia

Este fondo se destina a auxiliar a los grupos Emaús que se ven afectados por catástrofes naturales, así como a la población con la que trabajan. En 2012, Emaús Internacional atendió tres solicitudes de ayuda: por los incendios ocurridos en Emaús Teresina (Brasil) y en VDCS (India) y, por otra parte, para prestar ayuda de emergencia y apoyo para la reconstrucción a los grupos del sur de la India (Florence Home Foundation, Kudumbam y VCDS) tras el paso del ciclón Nylam.



Programa de envío de contenedores

Los grupos Emaús comparten también sus recursos mediante el envío de contenedores. Así, ciertos grupos de Europa envían material escolar, técnico o médico, ropa, bicicletas, etc., en función de las necesidades, a grupos Emaús de África y América Latina, que transforman estas mercancías en recursos o las usan para realizar activi-

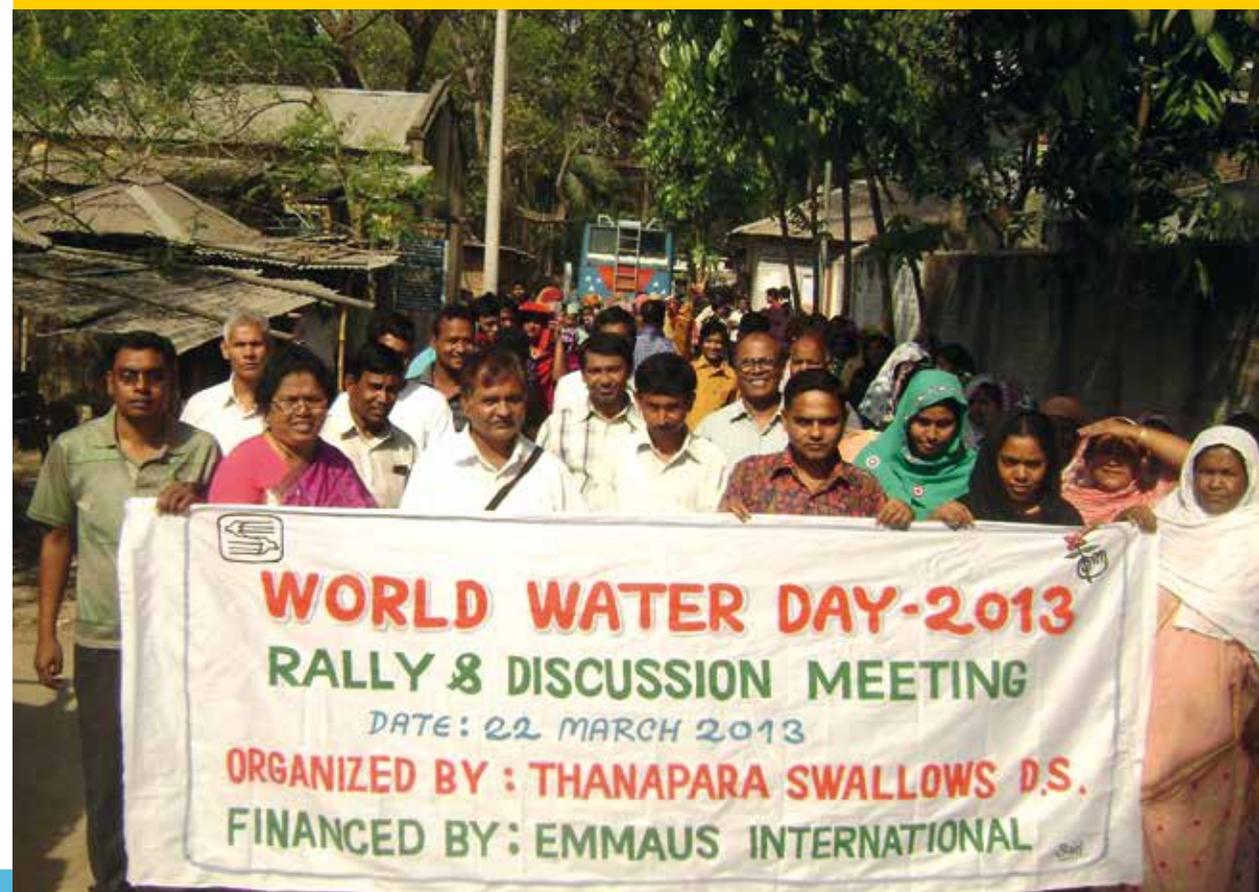
dades. Esta forma de solidaridad resulta esencial, ya que los contenedores suponen en ocasiones una importante fuente de ingresos que complementa las actividades propias de los grupos receptores. Existe un Fondo Internacional para los Contenedores que se destina a financiar actividades de formación e intercambios de compañeros de los grupos emisores y receptores para preparar el contenedor, así como para ayudar a los grupos a cubrir los gastos de envío. Así, por ejemplo, en 2012 se ofreció ayuda económica y administrativa —para los gastos de envío y los trámites aduaneros— a tres grupos. En total, en 2012 se enviaron 50 contenedores, 7 de ellos a grupos de América Latina y 47 a grupos de África. A pesar de la crisis económica que afecta a numerosos países, este programa solidario se mantiene año tras año, e incluso se incorporan nuevos grupos, como las comunidades Emaús del Reino Unido.

ESTE AÑO SE ENVIÓ EL PRIMER CONTENEDOR DESDE UN GRUPO EMAÚS DEL REINO UNIDO, tras la celebración de unas jornadas informativas en Emaús Coventry, en mayo de 2012. En noviembre, Pascal Rajerison, responsable de Emaús Vida (Madagascar), realizó una visita a varios grupos británicos (Coventry, Cambridge y Village Carlton) en la que se abordaron las necesidades existentes en Madagascar y la oportunidad que representa recibir un contenedor. A raíz de ello, varios grupos decidieron aportar material y financiar conjuntamente el envío de un contenedor desde la comunidad de Coventry, a finales de diciembre. Gracias a las mercancías recibidas, que llegaron en febrero, Emaús Vida realizó algunas obras en sus instalaciones y llevó a cabo una campaña de solidaridad con personas discapacitadas.

GARANTIZAR LOS DERECHOS FUNDAMENTALES

DENTRO DE SU LUCHA CONTRA LAS CAUSAS DE LA POBREZA, EMAÚS INTERNACIONAL TRABAJA PARA DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS FUNDAMENTALES. DESDE 2003 SE LLEVAN A CABO SEIS PROGRAMAS DE TRABAJO PRIORITARIOS, ELEGIDOS POR LOS PROPIOS GRUPOS. SIGUIENDO EL PRINCIPIO DE "ACTUAR Y DENUNCIAR", CADA UNO DE ESTOS PROGRAMAS SE BASA EN UNA SERIE DE INICIATIVAS SOBRE EL TERRENO QUE DAN LEGITIMIDAD PARA DEFENDER UN POSICIONAMIENTO POLÍTICO A ESCALA INTERNACIONAL.

EL OBJETIVO DE ESTOS PROGRAMAS ES MOSTRAR QUE EXISTEN SOLUCIONES ALTERNATIVAS, QUE ES POSIBLE APLICARLAS EN TODO EL MUNDO Y QUE LOS MÁS POBRES PUEDEN SER LOS PROTAGONISTAS DE LAS DECISIONES QUE AFECTAN A SU FUTURO.



Acceso a la sanidad



Contexto

La decisión de Emaús Internacional de considerar el acceso a la sanidad como un compromiso político parte de la premisa de que la pobreza agrava las desigualdades y la vulnerabilidad de los más pobres en este ámbito. El objetivo de este programa es conseguir que esas personas tengan la posibilidad de acceder a la atención sanitaria independientemente de los medios de que dispongan y, además, que se organicen como ciudadanos para defender sus derechos. Para ello, se han creado unas mutuas de salud en varios lugares de África y Asia que sirven para cubrir los gastos sanitarios (medicamentos, vacunas, consultas, hospitalización, etc.) y garantizar el acceso a unos tratamientos de calidad. Los socios, que pagan una cuota mensual, participan en la organización de las mutuas y son ellos quienes deciden cuestiones como el nivel de reembolso de los gastos sanitarios.

Avances

En África, las mutuas existentes en ocho grupos Emaús de Benín y Burkina Faso cuentan con cerca de 1 600 socios. Además, se han creado unos comités locales para gestionar los convenios con los centros de salud y se imparten sesiones

de formación sanitaria. Después de diez años de trabajo, se está llevando a cabo una reforma para consolidar el programa, con el apoyo de Emaús Internacional y el asesoramiento de varios expertos. El objetivo es equilibrar el funcionamiento de las mutuas para mejorar la gestión y la eficacia, a través de distintas medidas: creación de organizaciones nacionales, establecimiento de cuotas familiares en lugar de individuales, adaptación de las herramientas de gestión, etc. Esta labor de mejora culminará en una asamblea que se celebrará en septiembre de 2013. En Asia, hace dos años que se crearon sendas mutuas en la India y en Bangladesh, en las que ya hay cerca de 2 000 personas que pueden disfrutar de una mejor atención sanitaria, en centros de salud específicos, y asistir a unos “campamentos de atención sanitaria” organizados por Emaús. Si bien se encuentran todavía en sus inicios, estas mutuas ya están trabajando en la mejora de la gestión y sistematizando las buenas prácticas para desarrollar sus actividades. Se está avanzando con mucha prudencia, ya que los socios quieren respetar el principio de autosuficiencia de Emaús Internacional y al mismo tiempo no renunciar a la posibilidad de ampliar en un futuro el paquete de servicios ofrecido por las mutuas. En ambos continentes, el papel de Emaús Internacional consiste en prestar apoyo en materia de calidad, autogestión y rigurosidad administrativa y presupuestaria.

En la práctica

Las mutuas de salud ofrecen la posibilidad de mejorar las condiciones de vida de la población de regiones enteras. Por ejemplo, en Thanapara Swallows (Bangladesh), ya hay 423 familias que se han afiliado al programa y el grupo se esfuerza por ampliarlo progresivamente a otras zonas, con objeto de alcanzar el número de socios necesario para la sostenibilidad económica de la mutua.

Derechos de los migrantes y libre circulación de las personas

Contexto

Uno de los principios básicos de Emaús Internacional es la acogida incondicional de cualquier persona, sin atender a criterios de nacionalidad, situación o religión. En aplicación de este principio, los grupos Emaús acogen a numerosos migrantes y, por tanto, conocen de primera mano las dificultades a las que se enfrentan, que generan injusticia y pobreza. Por ello, no es de extrañar que, ya en 2003, Emaús Internacional eligiera como uno de sus ejes de trabajo prioritarios la defensa de los derechos de los migrantes y de la libertad de circulación de las personas.

Avances

Emaús Internacional pretende lograr un cambio en las actuales políticas migratorias, mejorar la intolerable situación de los migrantes, luchar contra los prejuicios y sensibilizar a la sociedad sobre la cuestión de las migraciones. Este planteamiento se ha venido reforzando, legitimando y reconociendo con nuestra participación en diversas redes internacionales de asociaciones que también están implicadas en esta cuestión. En este sentido, la campaña “Visado para el mundo” constituyó una primera fase de reflexión y actuación colectiva. En 2013 se puso en marcha una nueva campaña, de mayor alcance, con la creación de la Organización para una Ciudadanía Universal (OCU). Esta asociación, compuesta por Emaús Internacional, la fundación France Libertés - Danielle Mitterrand y el movimiento Utopía, tiene como objetivo promover la libertad mundial de circulación y residencia de las personas. Para ello, la OCU expide un “pasaporte de ciudadanía universal” Por otra parte, la OCU pide a las Naciones

Unidas que incluyan en el orden del día de su Asamblea General la propuesta de convocatoria de una conferencia internacional sobre la libertad de circulación y residencia de las personas.

La OCU se presentó en abril de 2013 en el Foro Social Mundial. El 23 de mayo se celebró una presentación oficial en la sede de la Unesco (París), en la que se entregaron los primeros pasaportes a una serie de migrantes y personalidades que apoyan el proyecto. A partir de ahora, el objetivo es difundir esta nueva campaña para que se sumen a ella nuevos grupos, colaboradores, simpatizantes y Estados. Para conocer su página web: www.o-c-u.org.

En la práctica

Los grupos Emaús, que en su trabajo diario son muy conscientes de la importancia de respetar los derechos de los migrantes, están profundamente implicados en este ámbito. A lo largo del pasado año se celebró una treintena de debates para presentar este programa, sensibilizar a los militantes de Emaús y al público en general y plantear formas de actuación para promover estas reivindicaciones a escala local. Entre otros muchos ejemplos, el grupo Emaús de Cernay (Francia) trabaja con un colectivo local para dar mayor eficacia a sus iniciativas de sensibilización y cuenta con viviendas específicamente destinadas a acoger a los migrantes.



Lucha contra la trata de personas

Contexto

Emaús lleva observando desde hace años la relación existente entre las problemáticas de la migración y las del tráfico y la trata de seres humanos. De hecho, las tres cuartas partes de las víctimas de la trata proceden de otro país. Así pues, la protección y la defensa de los derechos humanos de estos colectivos requieren enfoques adecuados y complementarios. Por ello, en la Asamblea Mundial de 2012, los grupos Emaús decidieron implicarse activamente en la lucha contra toda forma de explotación, esclavitud y trata de personas.

Avances

Tras la elección de este nuevo eje de trabajo en la última Asamblea, el primer paso será realizar un inventario de las iniciativas que llevan a cabo los grupos Emaús en este ámbito —muy variadas en función de las regiones y de las distintas situaciones—, con objeto de conocer el grado de especialización de los grupos implicados y poner en común las experiencias. De cara al futuro, en una segunda fase seguramente se pondrá en marcha una iniciativa común, diseñada por y para los colectivos afectados, con el apoyo de los grupos Emaús que deseen implicarse y de Emaús Internacional. De esa forma, a partir de ahí se podrá elaborar un posicionamiento político sólido a escala internacional. Mientras tanto, también se está planteando la posibilidad de crear un fondo de ayuda al que los grupos podrían recurrir para contribuir a financiar sus actividades en esta materia.

En la práctica

En Europa, los grupos Emaús observan un número cada vez mayor de menores y mujeres que solicitan ayuda y protección. Actualmente, los grupos Emaús actúan en tres vertientes: sensibilización, con actividades de incidencia política; prevención, mediante la asistencia a las víctimas y la organización de debates públicos; y reinserción, con distintas actividades de apoyo social y psicológico y programas de inserción. Asimismo, con objeto de profundizar y coordinar esta labor, muchos de ellos colaboran en espacios de reflexión sobre la defensa de los derechos de los migrantes y solicitantes de asilo en el marco de la región Emaús Europa.

Acceso al agua

Contexto

Por su dimensión internacional, los grupos Emaús son conscientes de las dificultades que puede plantear el acceso al agua potable y al saneamiento en muchos lugares del mundo. Además, estas dificultades acarrearán una serie de problemas —de carácter sanitario, económico, agrícola, por el consumo de tiempo...— que generan una espiral de pobreza, enfermedad y mortalidad. Por ello, en 2003 Emaús Internacional decidió llevar a cabo una iniciativa de carácter político para poner de relieve la problemática del acceso al agua en ciertas regiones del mundo y mostrar que la solución puede venir de la mano de los más pobres y de forma colectiva.

Avances

En 2006, Emaús Internacional puso en marcha un proyecto piloto, “Ciudadanos solidarios por el acceso al agua en Nokoué”, para dotar de un acceso sostenible al agua potable a los 70 000 habitantes de la zona del lago Nokoué (Benín), en el marco de una iniciativa ciudadana. Así, Emaús Internacional, los grupos Emaús de la zona y las autoridades locales están trabajando para que sea la propia población quien asuma la gestión de los recursos hídricos al final del proyecto, por medio de una asociación de usuarios. El objetivo es que los esfuerzos realizados, las instalaciones construidas y las buenas prácticas adquiridas sean duraderos y contribuyan a mejorar el nivel de vida de toda la población. Tras los estudios previos y la ejecución de dos actuaciones de carácter piloto, se han iniciado las obras en otras siete localidades de la zona para construir redes de abastecimiento, letrinas y una planta de tratamiento de aguas residuales de aquí a junio de 2014. Al mismo tiempo, Emaús Internacional y una asociación co-

laboradora llevan a cabo una profunda labor de sensibilización de la población para la mejora de los hábitos higiénicos.

En la práctica

El proyecto que se está llevando a cabo en Nokoué demuestra que los más pobres pueden ser protagonistas del cambio. Esta experiencia está sirviendo de ejemplo del trabajo realizado por Emaús Internacional para promover una gestión pública y ciudadana del agua. El éxito de esta iniciativa permite a los grupos Emaús abordar la temática del agua en su entorno y sensibilizar a la opinión pública y a las autoridades sobre los problemas que afectan a su región, como la preservación de los recursos hídricos, la lucha contra la contaminación o la privatización del acceso al agua.

Nokoué, un ejemplo de financiación original y comprometida

Desde 2003, los grupos Emaús están aportando gran parte de los fondos necesarios para este proyecto, en particular organizando numerosas iniciativas con motivo del Día Mundial del Agua (22 de marzo), pero también a lo largo de todo el año, con la celebración de ventas temáticas y todo tipo de actos originales destinados al público en general.

Para completar estos esfuerzos, el proyecto de Emaús Internacional y la población del lago Nokoué reciben también financiación de otras organizaciones: la Comisión Europea —en el marco del instrumento de inversión para el agua para los países ACP (África, Caribe y Pacífico) del décimo Fondo Europeo de Desarrollo—, la Fundación Abbé Pierre y la Fundación San Zeno (esta última a través de Emaús Italia). Asimismo, en 2013 el proyecto recibirá el apoyo de la región francesa de Île-de-France.



Finanzas éticas y economía solidaria

Contexto

Hace ya muchos años que Emaús Internacional comenzó a reflexionar sobre las finanzas éticas, que se han convertido en uno de nuestros ejes de acción política. Esta reflexión nace de la voluntad de garantizar la libertad y la independencia económica de nuestro movimiento y de la observación de las múltiples maneras de crear riqueza para ponerla al servicio de la solidaridad, con lo que en la práctica vamos promoviendo otro tipo de economía. Defender y promover unas finanzas al servicio del interés general es más necesario que nunca frente a las derivas de la economía de mercado y del mundo de las finanzas, que provocan un aumento de la pobreza y la precariedad, consecuencias bien conocidas por los grupos Emaús. Sin duda, la clave para el futuro es que prevalezcan principios como la solidaridad y la responsabilidad.

Avances

El primer resultado concreto de este eje de trabajo fue la creación del Fondo Ético Emaús, en colaboración con un banco ético italiano, Banca Popolare Etica. Este fondo, en el que pueden efectuar depósitos los grupos Emaús, sirve para avalar préstamos concedidos por Banca Etica para la creación o el desarrollo de actividades económicas por parte de miembros de Emaús u otras organizaciones de la economía solidaria. Actualmente, el fondo cuenta con alrededor de un millón de euros, depositados por unos cincuenta grupos de distintos países. Asimismo, Emaús Internacional lleva a cabo una labor de sensibilización para animar a sus miembros a transferir sus cuentas a bancos éticos y ayudarles a mejorar sus prácticas.



En la Asamblea Mundial de 2012 se decidió ampliar el eje de trabajo sobre finanzas éticas para incluir también la economía solidaria, con la intención de ir más allá del Fondo Ético Emaús y profundizar la reflexión en torno a esta temática. A este respecto, actualmente se está debatiendo la creación de nuevas herramientas financieras. También se ha previsto organizar debates sobre los microcréditos y sobre las prácticas financieras. Asimismo, en los primeros meses de 2013 se puso en marcha una colaboración con Emaús Francia y Emaús Europa para debatir sobre esta cuestión con los grupos franceses y desarrollar sus prácticas de economía solidaria.

En la práctica

Cada grupo Emaús tiene su propia forma de llevar a la práctica estos principios. Por ejemplo, a Emaús Alençon (Francia) le atrajo el carácter innovador y “mutualista” del Fondo Ético Emaús, por lo que decidió efectuar un depósito. Algo tan simple como eso supone contribuir a una iniciativa solidaria a gran escala, mediante el apoyo a proyectos de otras organizaciones, ya estén cerca o lejos, dentro o fuera de Emaús. Para ellos, se trata de una iniciativa muy importante, ya que su eficacia se percibe directamente en los beneficiarios de los préstamos.

Acceso a la educación

Contexto

Prácticamente todos los grupos Emaús tienen que hacer frente a problemas relacionados con la ausencia de educación, ya que a menudo es una de las causas de la pobreza o consecuencia de ésta y, por tanto, afecta a las personas a las que se acoge en Emaús. Para Emaús Internacional, cuya función principal es ayudar a los más pobres a salir de la exclusión, la educación es una herramienta esencial. Son muchos los países en los que Emaús Internacional ayuda a paliar las carencias del Estado en este ámbito mediante la creación de escuelas y cursos de formación destinados a un sector de la población que, en otras circunstancias, no habría tenido acceso a la educación. Por esta razón, desde 2007, el “derecho y acceso a la educación” constituye uno de los programas políticos que lleva a cabo Emaús Internacional en todo el mundo.

Avances

Para dar respuesta a los problemas de los grupos Emaús de cada país, región o población, a lo largo de los años han ido surgiendo en todo el mundo iniciativas de lo más variado. En un principio, se decidió crear una iniciativa internacional que pudiera adaptarse a los distintos contextos. Así, desde hace años, gracias a un fondo común de Emaús Internacional, se financian actividades de formación y educación en América Latina, Asia y África cuando los grupos lo solicitan. Así, por ejemplo, en 2012, se utilizaron 40 000 euros para financiar proyectos de educación social y política. Los proyectos organizados por los grupos dependen del país y del contexto. Por un lado, se organizan cursos de formación destinados a jóvenes con dificultades (marginación, pobreza, aislamiento, minusvalía); por otro, los grupos Emaús ofrecen a los niños que acuden a sus aulas una oportunidad

para salir de la pobreza, enseñándoles a conocer sus derechos y convirtiéndolos en ciudadanos de pleno derecho. Actualmente, se está buscando financiación externa para aumentar la ayuda a los proyectos de los grupos y para buscar prácticas comunes que Emaús Internacional pueda utilizar para construir una interpelación política de envergadura.

En la práctica

El trabajo que lleva realizando la región América desde el año 2000 ha servido de experiencia para el programa internacional. Los grupos Emaús se reúnen en grupos de trabajo y aprovechan las reuniones de sus consejos regionales para tomar decisiones sobre proyectos transversales y sobre las temáticas en las que los grupos trabajarán en red. Por otro lado, se subvencionan una serie de proyectos y microproyectos seleccionados con vistas a crear proyectos educativos duraderos que resulten viables desde el punto de vista económico.



REGIONES

EMAÚS INTERNACIONAL ESTÁ DIVIDIDA EN CUATRO REGIONES CONTINENTALES. ESTE ÁMBITO, CON SUS PROPIOS ÓRGANOS DE REPRESENTACIÓN Y UNA SECRETARÍA REGIONAL, ES UN MARCO MUY APROPIADO PARA DINAMIZAR LA COORDINACIÓN ENTRE LOS GRUPOS LOCALES (INTERCAMBIOS, AYUDA MUTUA, PROYECTOS REGIONALES Y SEGUIMIENTO ADMINISTRATIVO PROPIO).



→ ÁFRICA

La región África cuenta con 15 grupos repartidos entre nueve países, cuyas actividades abarcan tanto actividades generadoras de ingresos como proyectos de acción social (educación y sanidad). En 2013, los delegados de la región y la secretaría visitaron una serie de grupos a prueba y de grupos interesados en serlo, respondiendo así a una petición realizada por Emaús Internacional a varias organizaciones locales. Paralelamente, se ha llevado a cabo un trabajo de comunicación y coordinación interna, reforzando la implicación de la región gracias a reuniones y debates entre los grupos Emaús. A escala internacional, la región ha participado en reuniones temáticas y debates con grupos de otros continentes. En cuanto al programa de solidaridad internacional, cabe



destacar el seguimiento de los proyectos financiados y del envío de contenedores con el objetivo de prestar el apoyo necesario a los grupos beneficiarios y de evaluar la repercusión de estos programas. Otros dos proyectos importantes para región este año han sido el proyecto Nokoué y la reforma de la Mutua de Salud de África, cuya primera evaluación se llevó a cabo en julio de 2012 en Burkina Faso y la segunda en enero de 2013 en Benín (en presencia de los delegados regionales).

→ AMÉRICA

La región América cuenta con 28 grupos repartidos entre 8 países distintos, que llevan a cabo actividades muy variadas. Los grupos Emaús viven principalmente del trabajo de recogida y venta de objetos de segunda mano, que reparan en sus talleres de carpintería, forja, reparación de electrodomésticos, etc. Cabe destacar el trabajo de la región en el ámbito de la educación y la formación. A lo largo del año se han organizado distintas reuniones internacionales y regionales, como la reunión de la Comisión de Educación o la del grupo de trabajo sobre el proyecto de residuos sólidos urbanos, entre otras. Por otro lado, la región y sus representantes han puesto en marcha un sistema de ayuda para casos de emergencias, así como distintas colaboraciones políticas y solidarias. El año pasado, los delegados de la región visitaron todos los grupos Emaús de América

para ver sus actividades. Tan solo faltaron los grupos de Estados Unidos, que está previsto visitar en 2013, aunque durante este tiempo ya se ha estado trabajando (tanto entre los grupos como desde las distintas instancias) con vistas a reforzar la comunicación entre los grupos estadounidenses y latinoamericanos, poco frecuente y poco fluida debido a la barrera del idioma. La región se ha marcado el objetivo de aumentar la participación de todos en las actividades internacionales.



→ ASIA

La región Asia cuenta con 7 grupos en 4 países distintos y sus actividades se dividen en tres temáticas principales: acceso al agua, finanzas éticas y ecoturismo.

Ahorrar agua es fundamental para mantener el nivel de la capa freática y poder garantizar la sostenibilidad de la agricultura. Por otro lado, frente al fenómeno de apropiación de las tierras por parte de las multinacionales, los grupos Emaús aportan una respuesta solidaria a través de las finanzas éticas, con proyectos de microcréditos y mediante el apoyo de las instituciones financieras locales. Por último, se ha creado un programa de ecoturismo, que constituye una fuente alternativa de ingresos que ayuda a los grupos a alcanzar la autosuficiencia y



ofrece a los viajeros la posibilidad de conocer un país de una forma ética y conociendo mejor a la población local.

Paralelamente, los representantes regionales y la secretaría realizan el seguimiento de los otros ejes políticos de Emaús Internacional (educación, sanidad y derechos de los migrantes). Este año, la región ha tenido que hacer frente a tres situaciones de emergencia, prestando apoyo a los grupos Emaús afectados.

→ EUROPA



La región Europa cuenta con 275 grupos en 16 países distintos. En 2012, a través del programa de solidaridad europeo, los grupos Emaús ayudaron a cuatro de los suyos a financiar proyectos y actividades. Durante este periodo, cabe destacar la implicación de la región en cuestiones como la trata de personas y el derecho de asilo, mediante una

campaña realizada por los grupos Emaús y encuentros con representantes de la Unión Europea. Por otro lado, la región sigue implicada desde hace años en otras temáticas, como las finanzas éticas y solidarias y el respeto del medio ambiente. Además, como cada año, no podían faltar los campos de trabajo para jóvenes voluntarios, que este año se han organizado en ocho países distintos.

En abril de 2013 tuvo lugar el momento más importante del año para Emaús Europa, que reunió a representantes de 110 grupos de la región en Verona (Italia) en un encuentro muy fructífero en el que se debatió sobre el papel económico, social y político de Emaús Europa y se habló del decrecimiento y de formas de vida sostenibles. Durante estos días, se alternaron las ponencias de especialistas sobre estas cuestiones con el trabajo en pequeños grupos en los que los participantes tuvieron la oportunidad de debatir sobre los retos a los que tendrá que hacer frente Emaús en el futuro.

MEMORIA ECONÓMICA

LA FINANCIACIÓN DE EMAÚS INTERNACIONAL SE BASA EXCLUSIVAMENTE EN LAS CUOTAS DE SUS ASOCIACIONES MIEMBROS. SIN EMBARGO, EN OCASIONES CONTAMOS CON EL APOYO DE COLABORADORES EXTERNOS PARA FINANCIAR PROYECTOS DE SOLIDARIDAD. A CONTINUACIÓN SE REFLEJAN EN ALGUNAS CIFRAS TODAS LAS ACTIVIDADES DE EMAÚS INTERNACIONAL: MEMORIA DEL EJERCICIO, BALANCE, PRESUPUESTO Y COLABORACIONES.

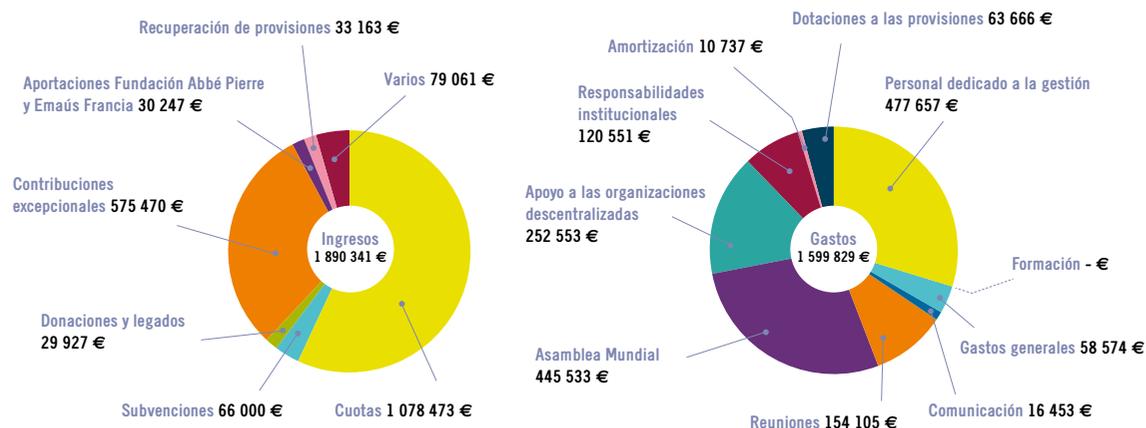


El año 2012 en cifras

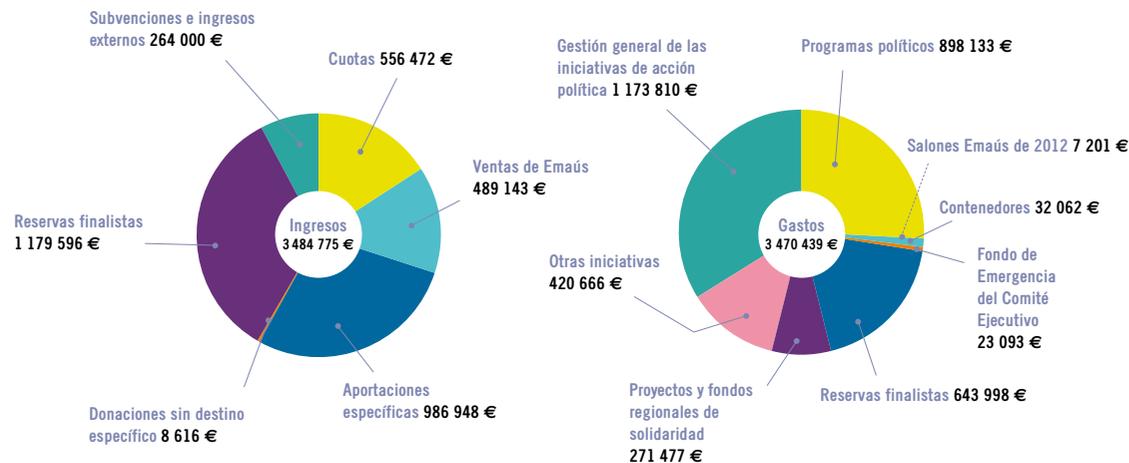
Distribución de ingresos y gastos

El ejercicio 2012 se cierra con un superávit de 306 849 euros, hecho que se debe un aumento de los ingresos por cuotas, así como al esfuerzo realizado para reducir los gastos a lo largo de todo el ejercicio.

1 - Funcionamiento: excedente de 292 512 €



2 - Solidaridad: excedente de 14 336 €



Extracto del balance (en euros)

| 1 - Activo | A 31/12/2012 | | 31/12/2011 |
|-----------------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| | Bruto | Amortización | Neto |
| Total activo fijo | 1 122 053 € | 80 918 € | 1 041 135 € |
| Total activo circulante | 3 691 732 € | 840 957 € | 2 850 775 € |
| Dif. de conversión - activo | 12 598 € | - | 12 598 € |
| Total general | 4 826 383 € | 921 874 € | 3 904 509 € |

| 2 - Pasivo | Al cierre del ejercicio 2012 | | 31/12/2011 |
|-----------------------------------|------------------------------|--|--------------------|
| | Neto | | Neto |
| Fondos de la asociación | 1 002 413 € | | 695 564 € |
| Provisión para riesgos y gastos | 663 540 € | | 161 744 € |
| Fondos finalistas | 643 998 € | | 1 179 596 € |
| Deudas | 1 601 733 € | | 2 058 045 € |
| Diferencia de conversión - pasivo | 944 € | | 1019 € |
| Total general | 3 912 628 € | | 4 095 968 € |

Perspectivas para 2013

Presupuesto de 2013 (en euros)

El presupuesto de 2013 se divide en dos partes: la primera, "funcionamiento", incluye todo lo relacionado con la actividad cotidiana de la asociación (cuotas, salarios, gastos de gestión, etc.); la segunda, "acción política y solidaridad", se refiere más específicamente a las iniciativas que se llevan a cabo en todo mundo.

1 - Gastos

| → Funcionamiento | |
|---|--------------------|
| Personal | 540 000 € |
| Gastos generales | 95 000 € |
| Gestión económica | 29 500 € |
| Administración | 7 000 € |
| Comunicación | 131 400 € |
| Reuniones | 173 000 € |
| Coordinación y dinamización | 3 000 € |
| Formación e intercambios | 55 000 € |
| Apoyo a las organizaciones descentralizadas | 280 000 € |
| Cuestiones estatutarias y organizativas | 2 000 € |
| Amortización | 55 000 € |
| TOTAL | 1 370 900 € |

| → Acción política y solidaridad | |
|---|--------------------|
| Programas políticos | 2 178 000 € |
| Solidaridad internacional | 487 500 € |
| Coordinación y gestión general de las acciones políticas y solidarias | 446 000 € |
| TOTAL | 3 112 000 € |

2 - Ingresos

| | |
|--|--------------------|
| Cuotas | 1 650 000 € |
| Donaciones y legados | 90 000 € |
| Contribuciones para Nokoué | 1 964 000 € |
| Ventas solidarias | 440 000 € |
| Contribuciones de los grupos al margen de Nokoué | 257 000 € |
| Subvenciones | 100 000 € |
| TOTAL | 4 501 000 € |

Financiación externa

Los ingresos de Emaús Internacional proceden principalmente de sus grupos miembros, hecho que ayuda al movimiento a mantener su autonomía, a asegurar la continuidad de sus actividades y a garantizar su libertad de expresión. No obstante, con objeto de reforzar determinadas iniciativas de solidaridad internacional, también se buscan colaboraciones éticas y financiación externa.

- La subvención de la empresa de telecomunicaciones francesa Orange contribuye al desarrollo de talleres de reciclaje de teléfonos móviles en Francia, Burkina Faso, Benín y Madagascar.
- La Comisión Europea, la Fundación Abbé Pierre, la Fundación San Zeno (Emaús Italia) y la región francesa de Île-de-France participan en la financiación del proyecto Nokoué (véase p. 20).

El contenido de esta publicación es responsabilidad exclusiva de Emaús Internacional y en ningún caso puede considerarse como el punto de vista de la Unión Europea.



Para hacer un donativo a Emaús Internacional y apoyar sus actividades: www.emmaus-international.org

EMAÚS INTERNACIONAL

→ UN OBJETIVO COMÚN

Trabajar con y para los pobres, para que puedan decidir por sí mismos

→ UN GRAN ABANICO DE ACTIVIDADES

Las actividades son tan variadas como los contextos en los que surgen (proyectos locales e internacionales, actividades sociales y generadoras de ingresos, etc.)

→ REIVINDICACIONES UNIVERSALES

Iniciativas de acción política (acceso a la educación, a la sanidad, al agua potable, etc.) y actividades solidarias (ventas, financiación de proyectos, envío de contenedores, etc.)

→ PRESENTE EN CUATRO CONTINENTES

337 asociaciones miembros en 37 países (África, América, Asia y Europa)



Director de la publicación: Jean Rousseau – grupo de publicaciones

Redacción: Emmanuelle Delarras Pauly

Traducción: Juan Pablo Ramos Gutiérrez y Elena Martínez Suárez

Diseño gráfico: Nicolas Pruvost (www.nicolaspruvost.fr)

Fotografías: Emaús Internacional, Sébastien Gracco de Lay y Alex Bonnemaïson

Imprimido en papel 100% reciclado por Néotypo

CONTACTO

Emaús Internacional

47 avenue de la Résistance

93104 Montreuil Cedex (Francia)

Tel. +33 (0)1 41 58 25 50

Fax +33 (0)1 48 18 79 88

contact@emmaus-international.org

www.emmaus-international.org